三級政府 協議保存 士達孔拿 進行修建

一切與市民有切身關係之計劃及實施取得居民之同意及參加始能獲得三級政府之通過。此次會議收穫甚豐。

當晚大時半該會假座華僑酒樓特設公議會，歡宴三級政要，簡開三十四席，盛況空前。首由該會主席簡建平致歡迎詞並簡述舉辦，經過，結果，並介紹各政要及該會職員與會來賓認識，又因人數衆多未能介紹各橋頭與各參加者認識，引以爲憾並致歡意。隨有曉市市參事致詞：曉謂市府與三級政府聯席會議，專門討論士達孔拿區問題，認爲史無前例，彼深爲欣幸。並認爲居民得獲所求，實喜事也。雲中區省議員嘉賓仕介紹不管總長麥加時夫人，由麥夫人陪述省府要旨，其後，郎巴斯區都長介紹房屋都長，舉述其藥商從政之經過，自其六四年參加競選並獲選爲國會議員後曾任國會各委員會職，並任印地安人事務部長職，在任期內獲印人擁戴，後於今年六月被任房屋部長職，並視事甚勤，射力頗豐。隨介紹房屋部長夫人及公子，繼由莫羽氏致詞，主旨在第四級政府實爲市民，應參加有關本身之計劃設施，使其意見得以卜達利益得以保障，并謂此次成功，實爲工作開始，切莫暫停或懈怠，應再接再厲，貫徹始終，爲居民謀福利。語甚肯切，開注之情，充沛言談之中，最後由該會副主席林賀夫人以英語，陳華歌以粵語致詞謂三級政府與該區居民之房屋問題而召開此次會議及參與盛況，首致謝忱，對華埠僑團，僑商之鼎力協助中西人士之支持，深表衷心謝意，對該區中西居民之踴躍參加，支持，合作，寄予無限之感謝。隨後宴會開始，佳肴美酒，式飲式食，暢談甚歡，盛會到十時許始散。

（完）

年輕「道姑」和「老道人」

天剛亮，在這個天台木屋區裏，居民多還在睡鄉 突然，從樓梯間傳來一陣步履雜沓的聲音，居民紛紛被驚醒，一大羣穿制服的大漢衝了上來，居民心中感到詫異，莫非拆木屋不成？

隨着，居民心中的疑團被解開了。只見那羣穿制服的大漢押着一個雙手被扣上手銬的男子，這個男子，居民一眼就認出是住於天台一角那間木屋的「道人」，這個「道人」用鎖匙開了他住的那間木屋的門後，當差的立刻看到，地上躺着一具年輕女人的屍體，她的頭顱被擊破，傷口仍不斷滲出鮮血，右手也有傷痕，地上血跡斑斑，屍體旁邊有一條兩尺長的實心鐵枝，鐵枝上面粘有一些血跡和頭髮。照現場情況來看，這明顯地是一宗謀殺案。

那女子慘死以後，奇怪的是連一個親友也沒有，她的名字在全港報紙登了出來，照片也列出了，但是却沒有一個親人去認領她的屍體。最後由舞廳的一羣「姊妹」集資辦理了她的後事。

她是這個不良社會的犧牲品，她的遭遇，就在風雨場中打滾，夜夜歌舞，穿着時髦，乍看起來，生活得多麼寫意。可是，他又不能不落在一些壞人的手中，一羣飛仔圍繞着她，於是她墮入那些圈套，染上毒癮。從外表看來，她穿着最流行的時裝，可是，她却是一個「迷你道姑」，伴舞得來的錢都放進白粉裏面去了。

後來爲了吸毒的伊利，和一個毒販搭上了關係，沒有錢的時候，就用肉體去換毒 賒毒的結果，爲賒銀關係，又與毒販發生了爭吵，不久，她便慘死在一間天台木屋內。

（一）

成語故事 依樣葫蘆

雯潔

成語「依樣葫蘆」。意思是說：有樣學樣、專模仿他人的樣子 例如：老師叫各學生每天要寫一篇日記，其中有學生因怕寫作，又懶於去思攷，於是取同學的來照抄，這便叫做「依樣葫蘆」，其實這樣做對自己不但無益，反而有害。因爲這樣自己的寫作永不會進步的。

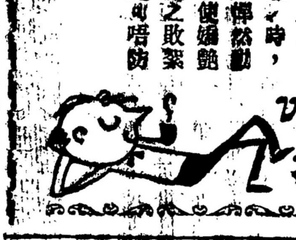
「依樣葫蘆」的成語故事是說：在古時有個名叫陶穀，他的學識淵博，文章也寫得很好。他的爲人，却不求名節，但求升官發財，陳橋兵變時的候，他一方面討好趙匡胤。趙匡胤即位後，對他行爲十分鄙視。結果，只封給他一個翰林學士的閒職給他，陶穀大失所望。

（上）

勸女士防毀容

竟得唔蛇唔蟒，變成如虎如狼。咪話驚，誰云不竹？密思女士，多識男人。不分熟魏年張，以及陳二李四，視爲友，好當作良朋。以小姐之嬌嬈，當大家所愛慕。美蓉之面，確然靚溜非常；楊柳之腰，眞係娉婷特甚。令人魄奪，見你魂銷。人人皆覺傾心，個個都云鍾意。如何對付，點可應酬。須防失戀之時，便作逞兇之舉。悍然動手，即使毀容。使嬌艷之名花，便流兇之敗絮。誠然可怕，還可唔防者也。

（下）



李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裡
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062

翡翠樓
JADE PALACE
252 E PENDER ST.
Tel. 684-3525
有香港名師做特別小菜
有南北美點
有僑胞服務
享口福
打牙祭

亞者筷子食品有限公司
卡城 No. 9 PARDALE CRESCENT, N. W.
CALGARY 42, ALBERTA
本號發行自製新鮮云吞皮 云吞麵 春卷皮 乾炸麵 芽菜 代售
竹笋 芝蔴 豉油 麵粉 鹹米
歡迎外埠惠顧
電話：六八三、六六壹壹

KING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
9668 Jasper Avenue Phone 424 7576
Edmonton, Alberta, Canada
點 黃智理髮室 城
本號最近辦到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，祖國唱片十寸三元，十二寸四元五角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。
本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

僑益書局
片打街東二七六號
276 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
電話：六八八・五九壹式
雜誌畫報 壹律特價
長期購戶 另有優待
圖書租賃 歡迎參觀
歡迎外埠僑胞來信詢問辦法

余鴻智
車詩政府牌照修理一切電器工程機電火，免費估價，取價時平。請電式五五・五三三式

大公義學暫停辦啓事
洪啓者：本校自一九四一年由洪門人士鑒於僑居華童日衆，對於祖國文言，大多隔閡，雖有僑校之設，惜未能廣事收容，故特創設全部免費義學，維護祖國文化以示大公，免費收容學童，通曉僑胞，故名大公義學，亦可稱爲北美洲獨一的中文義學，自設校以來，差幸成績卓異，更得僑界熱心文教人士贊助，作育不少英才，廿八年來，功在僑社，稍堪告慰，不料今年元月由消防下局令，對於本校防火設備，必須大事改革，且學生人數衆多，又須符合教育局新訂法例，爲保障學童生命，按法嚴格執行，本校董局鑒于盛事艱大，且擬于修建校舍，經會合洪門黨社各機構商議多次，并將情呈報中國洪門民治黨全埠第廿屆懇親代表大會討論，僉以修建民治黨舊樓之校舍，費用浩繁，即使符合消防法例，而對于教育局之新規定，又容納學生不多，顧此失彼，事在困難，代表大會議決，暫時停辦，俟將來覓得適當校舍，重復開設，以備前志，各在案，本校董局奉命後，即委員往謁消防局長及有關當局，商議特別原情准許開設至本年暑期結業，此乃本校停辦之原因及過程，特將情向各僑胞公告，并向大公義學教職員及莘莘學子暫告惜別，請希 亮鑒
雲 埠 大 公 義 學 校 董 會 同 人 敬 啓
一九六九年 吉月廿三日

特別投資機會
業主因其他生意現金周轉不靈，割價出賣，超級商業市場(Shopping Centre)佔地約五英畝，共式十多單位和租客，全部租滿，其中有Cafe，銀行，百貨公司，西藥行政府酒牌，有油站，殘館和賣雙球俱樂部等等，每年收租約十三萬四千四百元，Mortgage 利息七厘半，式十年分明付還，僅四十萬元就可買得，請莫失良機，現今物價飛漲，股票市場下跌，貨幣貶值，只有投資地產最安全，如有意者請向湯天豪君商洽。電話：公式五、〇五式七或六八式、七公五壹
Mackenzie Management Ltd., 789 West Pender St. Tel. 682-7351

產業買賣
PEMBERTON REALTY Corporation Ltd.
418 Howe Street
Vancouver, B. C.
商業樓宇 房屋買賣 地產投資 產業管理 免費估價
漢憲曾 Alfred Tsang B. A. (Econ.)
電話：公司 684-9172 住宅 321-6578
△近麗都九龍房，一萬八千五。
△東區孖屋式萬八。
△西百老滙區新幕地，五萬。
△東區旺舖二連六間，樓上高尚樓，醫生牙醫診室等，十四萬，每年收租一萬八千。
△市中心 Hotel 街商業樓，七萬八，又本公司在市中心有商業樓宇及地盤數處出售。
△柯文樓：四組五萬，六組五萬七，十一組十五萬，五十三組六十六萬。

Dynasty Restaurant
3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272
▲特價名貴菜▼
鷄蓉小燕 碧綠鮑片 脆皮炸鷄
會羅漢齋 金錢牛柳 酥炸生蠔
琵琶大鴨 吉列班塊 玻璃蝦球
揚州炒飯 杏仁豆腐
每席四十元 請早預定
車場冷氣設備

璇宮酒樓
緬街三零六零號
電話 八七二・五七二一

企業打印
中西餐館出讓
函商面議均好
地址 Ming Inn 234 Leon Ave. Kelowna B. C.
電話 763-2838

生劏嫩鴨應市
B. C. GOOSE & DUCK FARMS
PORT KELLS, B. C.
爲省人力問題，今年特委託雲埠永隆公司代售本園生劏八星期嫩鮮鴨，有意購買者請到該店洽商。
店址：Wing Lung Market Co. 142 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone 681-1794

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，價格光顧，格外低廉。
司理人：關素[illegible]

金冠飯店
GOLDEN CROWN REST.
530 - 540 Main St.
Vancouver, B. C.
Phone: 688-3329
專營中國南北菜式時間早上十一時半至晚上九時半敬希各位光臨指導
由即日起供應茶點

寅堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0936 Res: 733-3202
●學生機票移民機票三百七十八元各票能分兩年付款年息六厘
●買拉斯維加斯樂城羅省三凡市機票亭受免費酒店三天請勿錯過
●香港來回集體機票六百八十九元特價機票八百遊覽另議普通票九百五十五請來領取十月壹日香港及遠東廉價遊覽節目表報名從速

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賀監察根逐敬啓
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

維護華僑福利
本行利息特高
定期存款 三年期 一二年八厘五
活期存款 六厘七五
短期存款 三十天七厘七五 六十天七厘七五 三個月八厘
壹切存款有加政府保障萬無一失
香港滙兌不論滙額收費五毛
銀行時間：由星期一至星期五 每日上午九時半至下午六時半
總理 黃宗振
億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
230 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-2035

雅園茶室
地址：跑馬路二百七十號
精製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃餅 宴會茶點 中秋月餅
特設隙意小菜
電話 內八八・六五二七

承接木工油漆
專修門及時代化窗花
「[illegible]」
日夜電話 879-4240